



Return Bids to :

Retourner Les Soumissions à :

Natural Resources Canada – Ressources naturelles Canada
Bid Receiving Unit – Mailroom
Unité de réception des soumissions, Salle du courrier
588 rue Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

**Questions & Answers
Questions & Réponses**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and at the prices set out in the bid.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Comments – Commentaires

If submitting by courier, please ensure the courier envelope has the RFP number, Closing Date and Closing Time on the front, to avoid confusion in the Bid Receipt Unit.

Issuing Office – Bureau de distribution

Finance and Procurement Management Branch
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 5th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Title – Sujet Plan of Survey, Topographic Plan and Parks Canada Index Sketch, Trent-Severn Waterway	
Solicitation No. – No de l'invitation NRCan-5000024334	Date 19 July 2016
Client Reference No. - N° de reference du client 133680	
Requisition Reference No. - N° de la demande 5000024334	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 02:00 PM EST on – le 29 July 2016 NEW	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: Valerie Holmes	Buyer ID – Id de l'acheteur AB4
Telephone No. – No de telephone (343) 292-8371	Fax No. – No. de Fax (613) 947-5477
If marked "X" please see the box to the left required <input checked="" type="checkbox"/> Acknowledgement copy required S'il ya un "X" ici, s.v.p. voir la boîte à la gauche Accusé de réception requis	
Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Natural Resources Canada Earth Sciences Sector (ESS) 55 St. Clair Avenue East Toronto, Ontario M4T 1M2	
Security – Sécurité There is a security requirement Il y a une exigence matière à la sécurité	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No.: - No. de téléphone: Facsimile No.: - No. de télécopieur: Email: - Courriel :	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature _____	Date _____



The following question(s) have been asked against this bid solicitation:

Question #1:

The extent of the legal survey is to be based on the polygon depicted on the supplied sketch for each site. Depending on the site, the survey will likely overlap many different private owners. It is NOT required to investigate title further than that recorded in the provincial Land Registry Offices. It is unlikely that Crown Federal has any recorded ownership at any of the sites. There are likely Orders in Council transferring jurisdiction from the province to the federal government (for the TSW reservoir lakes, these typically date to the early 1900s). I know that with Jacks Lake, the O-I-C was accompanied by a Plan of Survey (see attached pdf). I suspect that many of the sites may have something similar, but based on my reading of the SI, further research into this aspect is not required.

Answer #1:

SGB does not expect the surveyor's title search to extend beyond the information found in the Provincial Land Registry Offices and with Parks Canada.

Question #2:

At those sites where there is no Original Shore Road Allowance (OSRA) such as Jacks lake and Oblong Lake, determination of the original water's edge is not required. If there are OSRAs which predate the flooding of a lake, soundings will be required to determine the original water's edge and accordingly, the inner limit of the OSRA. Can you please confirm if my understanding of the Legal Survey Requirements is correct.

Answer #2:

The methodology used to establish boundaries is your professional responsibility, whether the boundary is above or below water, predates the flooding, an inner limit of an OSRA, etc.

La question(s) suivante a été posées contre cette demande de soumissions:

Question #1:

Que la mesure de l'enquête judiciaire doit se fonder sur le polygone représenté sur le croquis fourni pour chaque site. Selon le site, l'enquête se chevauchera probablement de nombreux différents propriétaires privés. Il n'est pas nécessaire d'enquêter sur le titre de plus que celui enregistré dans les bureaux d'enregistrement provincial. Il est peu probable que le ministère public fédéral a de droit de propriété enregistré à n'importe lequel des sites. Il y a probables arrêtés en Conseil, transfert de compétence de la province au gouvernement fédéral (pour les lacs de réservoir TSW, ceux-ci généralement la date pour le début des années 1900). Je sais qu'avec lac Jacks, le O-I-C était accompagné d'un Plan d'arpentage (voir la pièce jointe pdf). Je soupçonne que beaucoup de sites peuvent avoir quelque chose de similaire, mais basée sur ma lecture de l'is ne sont pas nécessaire de poursuivre les recherches sur cet aspect.



Réponse #1 :

DAG ne prévoit pas la recherche par titre de l'arpenteur d'étendre au-delà de l'information trouvée dans les bureaux d'enregistrement provinciaux et avec Parcs Canada.

Question #2 :

Sur ces sites où il n'y a aucune allocation Original de route rive (OSRA) comme le lac Jacks et Oblong Lake, détermination du bord de l'eau original n'est pas nécessaire. S'il n'y a OSRAs qui datent d'avant l'inondation d'un lac, les sondages devront déterminer à bord de l'eau originale et par conséquent, la limite intérieure de la OSRA. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer si mon interprétation des prescriptions juridiques enquête est correcte.

Réponse #2 :

La méthodologie utilisée pour établir les frontières est de votre responsabilité professionnelle, que la frontière soit au-dessus ou au-dessous de l'eau, est antérieur à l'inondation, une limite intérieure d'une OSRA, etc.